報紙每日出版 七十五

本報電通 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 110 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

WEDNESDAY MAY 26 1954 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 110 ELIZABETH ST. TORONTO 2 ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十三年五月廿六號

孔聖二千五百零四年

夏曆甲午年四月廿四日

(星期三)

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 11 1931

洪門信條

中國憲政黨綱

以孔教爲依歸

以道德建立基礎

以民權興利

以國家統一

以和平促進大同

△閱報價目表

短期壹個月壹圓七毛五 叁個月五圓

長期每月壹圓五毛

無論本埠外埠寄郵外國寄 價格劃一

英國力謀打破印支僵局

提議雙方司令應出席會議 協商停火及整編軍隊問題

日內瓦廿五日路透社電：英國今日採取行動以打破印度支那和平會議的僵局，提議雙方敵對的高級司令須至日內瓦，以討論停火及再行整編軍隊問題。[illegible]

美國取消海軍休假 命一律換取新軍用票

[illegible]

女英雄不理會 重金購取實見談建議

[illegible]

周恩來[illegible]計劃 在印度支那立即停戰

[illegible]

反對歧視黑人案 在美國大理院勝訴

[illegible]

英國會議員 自行表決提高俸給

[illegible]

三千學生罷課 抗議強迫服兵役

[illegible]

日本計劃建立七萬一千八軍隊

[illegible]

台灣方面稱 二萬俄人留居青島

[illegible]

東南亞聯盟 尚有許久方能實現

[illegible]

返抵台北者報告 大陳島附近續有戰事

[illegible]

英空軍首長謂 飛碟來自別行星

[illegible]

俄兵在[illegible]

[illegible]

生活雜誌攝影員 在越北觸雷殞命

[illegible]

氣候偵察機降落 四名美空軍人員[illegible]

[illegible]

三名日兵仍不肯投降

[illegible]

越盟謀包抄法軍

[illegible]

▲本埠新聞▼

去年煙葉產量略跌

農業部統計局佈告：加拿大一九五三年之煙葉收割，總額為一億二千九百一十九萬磅，較一九五二年減少五千萬磅，但其售價，則平均每磅四十三仙，較對上一年之總價值，增加百分之五。加一九五三年生產煙葉之總售價，為五千九百六十一萬七千元。

黃族新址落成 舉行喬遷開幕盛況

本埠黃江夏分堂暨雲山公所，於昨廿三日正午十二時，舉行新址落成喬遷開幕典禮，屆時到賀各僑團代表來賓，及黃姓昆仲姊妹，頗極一時之盛。[illegible]

消防局長強調 禁止售爆竹與兒童

[illegible]

林玉姬女士 卒業職業治療科

[illegible]

都大學生三千名畢業

[illegible]

青年女郎 被男友用斧砍斃

[illegible]

美資本集團 購買福特旅店

[illegible]

服役十四年軍人 被軍部解職

[illegible]

獨行匪徒劫車房

[illegible]

兩蒙面匪行劫戲院

[illegible]

▲加聯新聞

准美國人在加 有管理電台特權

[illegible]

旺區西餐館出賣
如意請前來面議
1859 QUEEN E

餐館出賣
用具傢私齊備 欲營斯業者 請來面議
749 ELIZABETH ST. EM4-2812

代

謹訂六月二十日午后一時為本公所舉行成立開幕典禮成茶會同日下午七時寅具薄酌恭候
光統請
中國公使館
中國領事館
各界僑團
各商號
諸先生駕臨助慶指示禮儀局務榮幸
昭倫總分公所
五姓伯叔嬸姆兄弟姊妹
滿埠昭倫親義公所同人敬約
中華民國四十三年五月廿六日

通藝公司

寶貴性學叢書

T.T. Co.P.O.B'X 81 Vancouver B.C.

加拿大 中國國貨公司 多朗多
China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.6-6706
▲雜貨海味 ▲地道藥材 ▲揀手綠豆 ▲名伶唱片 ▲目錄印贈 ▲函索即奉
代理 C.P.R.

加拿大 環球公司 滿地可
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 5635
本店由祖國運到 京菓海味 油糖米 藥材補品 名貴古玩 日常用品 應有盡有
滿地可埠環球公司

庚丁辦莊有限公司
VANCOUVER

檀山中華會館徵文案榮譽埠

檀香山訊：此間中華總會館，於全門中華商會合辦徵文比賽，業已揭曉。[illegible]

△第一名獎[illegible]

外長將於星期五報告日內瓦會議情況

[illegible]

久不下雨 森林火災危險極大

[illegible]

柯京津貼盲人大厦建築費

柯京電：聯邦政府在上週宣佈一項二十五萬元之特別津貼，給與加拿大全國盲人協會，以為建築新厦之用。[illegible]

青年在林中失踪

[illegible]

哀謝

[illegible]

西餐館出賣

[illegible] SNACK BAR [illegible] EM.3-7837

天梨園飯店
HENRY GARDEE
113A CHESTNUT ST.
TORONTO, ONT.

▲新張廣告
經濟時菜
隨意小酌
僑胞光顧
無任歡迎

復興公司

279 Dundas St. W. Toronto Ont.

[illegible]

「五星飄揚新中國」[illegible]

加拿大總代理
跌打風濕膏藥
[illegible]

代理……
大公報 週末報 文滙報
[illegible] EM.3-0731 [illegible] EM.3-2967
侯萍溪謹啓

禮道實業有限公司
華區分行李市街八十九號
分行司理林學貞
RIDOUT REAL ESTATE LIMITED
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林學貞電話 EM.8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音·特告

(一)[illegible]

(二)[illegible]

(三)[illegible]

(四)[illegible]

◎現有數亞柏文出賃

全加最大買業房屋生意買賣行

杜記
地方雅潔招待滿意！
家專粥京
食過係話靚
味道爽滑香
料門樣樣足
請君來一嘗

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. MA. 9826 LA. 1606 RES. TEL. MA. 2775

接理
接揭投資
樓業買賣
移民入籍
大小事件
如蒙委託
竭誠服務

T-R-C's
[illegible]
◎價目
[illegible]
79 ELIZABETH ST TORONTO ONT

源興號
YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722

新到雜貨
[illegible]

廣恒泰
KWONG HONG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1041
Toronto 2, Ont. Can.

雜貨藥材
膏丹丸散
劉翩佐
張子田 啓

O. K.
DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W
TORONTO ONT.

熨補洗染
工作精良
華友光顧
特別歡迎
[illegible] 電話 EM.8 6953

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
110 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

●春季貨品 大批到步
●藥材雜貨 應有盡有
●發行零沽 定然選好
●新舊交易 廉價酬報
●如蒙賜顧 當知不謬
●代理全世界各航空機票
●接理郵政滙兌工人市胆
萬國貿易有限公司 總理林善堂 司理林學令 黃顯勝 黃道循 啓

新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE LA. 1606

本號專辦
唐山雜貨
地道藥材
膏丹丸散
兼四時瓜
菜金猪燒
臘等發客
如承光顧
無任歡迎

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 PR-3753 EM.8 4506
住宅電話 ST.8-6209
辦理 [illegible]

占市魚欄
F. T JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO ONT.
電話 EM4 0131

常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜遠近華友光顧特別歡迎
本主人 啓

林學貞地保公證行
[illegible] ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
[illegible] EM.8-9109 [illegible]
[illegible]

失地可藥房廣告
City Hall Drug Store
70 Queen St. w. Toronto, Ont.
●本藥房代理
Testo Pills [illegible]
Vitamin [illegible]
[illegible]

多朗多
[illegible]

縣級人代會 六月間召開

[illegible]

[illegible]

右邊乃黃雲山公所所祀之黃雲山始祖畫像

承受餐館生意 連樓業啓事

雄軍勵壽丹 每瓶五員

餐館連樓出賣
座位四十 樓上收租
皮輕利厚 現款或充
RITZ CAFE
DESERONTO ONT.

餐館出賣廣告
[illegible]
南京園 啓

張柏文出賃
有寢室廚房傢私齊備
最合夫婦及小孩居住
如意者請到大中國飯店詢問劉希霖
306 JARVIS ST

△本報代理
吉凶花圈花籃

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
本行選辦 人參 鹿茸 茸片 鹿茸 圓肉 蛤蚧 大補 東參 茸桂 玉品 補蓮
歡迎外埠 僑胞函購 進遞郵奉 相保寄到
加拿大總代理 陳郁公司
CHIN YOKE CO.
100 ELIZABETH ST.
TORONTO 2, ONT. CANADA
TEL. E. M. 3-5791
世業二百餘年 宗旨存實貨正

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-3667
● 本店新張 地方雅潔
● 冬暖夏涼 經濟時菜
● 各式茗點 飽餃鬆羔
● 茶市 十二點至三點 以應顧客
● 僑胞光顧 格外歡迎

金 KAM LUN 綸
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 EM-3-8298 號 伊利沙伯街三十一號
◀ 忠誠服務 • 工精價廉 • 快捷妥當 ▶

門市部
專售祖國著名產品：
一、江西景德瓷器。
二、北平景泰藍、繡花手帕、檯布。
三、各式金質首飾、玉器、鈕扣。
四、女裝旗袍料、絲綢。
五、各式人物畫、象牙。
六、精工刺繡畫、鏡片畫。
七、各式男女睡袍、睡衣、手帕、襪。
八、各式檯布。
★★★★

裁縫部
聘任名師承製各種服裝：
一、西裝、男女剪裁、精工縫製、請勝尺寸。
二、男女西服、騎師褸、大衣、中山裝、旗袍。
三、各式時裝。
★★★★

代理部
一、代理本埠名廠各款呢絨。
二、代理本埠名廠各種毛織。
司理 江植民

針記 JIM KEE
熨補洗染 收費潤廉
DRY CLEANERS
182 Dundas St. W.
Toronto Ontario
Phone EM-6-3391

加拿大
遠東商業有限公司
總經理
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司 ㈱精廠㈱舖 啓事
李鐵如啓事
啓者、近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、並候
請君康健
弟李鐵如謹啓
遠東商業有限公司 總經理 李鐵如
化學師 李

環球公司
各貨齊備
(多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(大拿)
82 Elizabeth St. EM.6-4229 Toronto, Ont. Can.
金豬 臘味 芽菜 豆腐 生鮮 魚蝦 四時 瓜菜
本號重張伊始、為酬各顧客之雅意、特平沽各貨物、歡迎各界僑胞光顧。
司理 林善彰 林現慶 啓

永盛公司
Wing Shang Co.
175 DUNDAS ST. W.
Toronto, Ont. Phone EM.3-7711
[illegible]
司理 麥耀餘 啓

[illegible]
105 Dundas St. W. Toronto, Ont.
電話 EM. 3-5530
[illegible]

士蔑電帶公司
R. Smith Belting Works
130 York Street at Adelaide
Phone EM. 1487
[illegible]

[illegible]

縣級人代會 六月間召開

香港訊：北京消息：中央選舉委員會第四次會議和中央人民政府政務院第二百一十三次政務會議，在十五日下午聯合舉行，會議由中央選舉委員會副主席主持。鄧小平委員在會上作了關於目前全國基層選舉工作進展情況的報告。

會議根據鄧小平委員報告中所提的材料，對於即將召開的省、市、縣人民代表大會的幾個有關問題作了決定：由於中華人民共和國選舉法的公佈，普選的地方各級政權組織形式得到確定，因此，省、市、縣本屆人民代表大會，不召開省、市、縣人民代表大會……

寶安魚產量 正逐年增加

香港訊：寶安消息：寶安縣沿海是漁業生產地區，解放後經過人民政府的貸款扶助和救濟，經過了民主改革，漁民的生產積極情緒提高了，魚產也逐年增加了。

據統計，一九五二年魚產為一萬一千多擔，一九五三年……（譯自南方日報）

承受餐館生意 連權業啟事

啟者：安省 JIM'S GRILL, WHITBY, ONT. 餐館，原日係開設……今由本人承受……

JOSEPH F. MANGANO, Q.C. 律師 OSHAWA, 14½ KING ST. E.

一九五四年八月十九日

哀謝

……（捐助芳名列後）……

△本報代理 吉凶花圈花籃

利求公司 LEE CUE COMPANY

119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7830

△新到

偈口洗衣館出賣

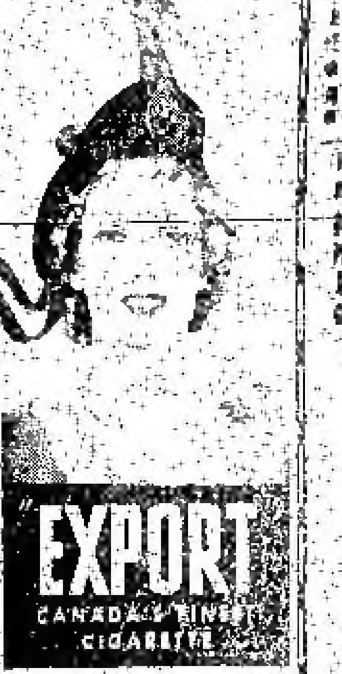
CALL F. EANKOWSKI

中國老醫 新統(營) 由唐回美

C. T. SUN 900 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

◎雄軍勵壽丹　每瓶五員
◎立即止痛丹　每打三元
◎補腦養心丹　每兩五元
◎消熱解毒丸　每兩三元半
◎皮膚止癢水
◎新久白濁丸
◎猶標補腎丸　每十二元
◎當止頭痛片　每盒二元
◎猶標萬安油　每打四元
◎立效扯氣水　每樽三元
◎鹿耙耳聾丸　每兩五元

本報代理頂好電髮膽 本報代理猛烈蟾仔粉



砵市蹤

那華斯高沙銀行 THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832 TORONTO

勵華宗旨

L. A. YEE　華人部經理

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191　YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213

TORONTO ONTARIO

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

JEFF WONG　GILBERT CHIN　FRED LUM　RONALD YEE　JACK QUINN　JIMMY KEE

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W. TORONTO ONT, 電話 EM-4-6086

粵語片

國語片

一律每只元半

富隆雜貨芽菜公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.

MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS

LAGAUCHETIERE STREET, WEST. MONTREAL 1, QUEBEC

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘七圃 名師繪理 芽菜業務 △代理▼

華人總代理客運 E. C. Mark 55 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.

寫字樓 EM3-5655　住宅 KI. 6305

廣聯公司

KWONG LUN CO. 17 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. phone EM-6-4491

本店新到 大帮祖國 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜

天園飯店

CELESTIAL GARDENS 92A ELIZABETH ST. TORONTO ONT PH. EM. 4-90351

本店特別設備色香味俱全之飯菜點心……

遠東商業有限公司

鄭州又興建一大紡織廠

[illegible]四千五百餘頃，而且[illegible]的大[illegible]，[illegible]水利[illegible]……負責着有了更進一步的發展。一九五三年的漁業有七億餘元[illegible]……決了困難，在旺季中發展了生產。[illegible]

鄭州訊 鄭州消息：一九五[illegible]國家[illegible]鄭州[illegible]四大棉紡織廠之一[illegible]第三棉紡織廠[illegible]四月十八日[illegible]動工[illegible]

各廠擴建工程開工

香港訊 鄭州消息：鄭州市建[illegible]第一季施工工程[illegible]已完成了[illegible]百分之[illegible]

[illegible]

本號洗衣[illegible]

GOODS AT OWNER'S RISK IN CASE OF FIRE.
Claims for articles sent to be laundered must be made as quickly as possible. Goods not called for in [illegible] days will be sold to pay charges. In case of loss or damage [illegible] of goods we will only [illegible] responsible for half of original cost. We are not responsible in shrinking [illegible]

MARK T T
TOTAL 200 200

醫局 天生堂 華埠
電話 PA. 5011
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada

（百齡大力丸）[illegible]
（五蛇追風膏）[illegible]
（艷花戀情素）[illegible]

加拿大 怡安大藥房 多倫多
QEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

※本藥房[illegible]
●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風痰肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏 [illegible]
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒散 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 [illegible]
●時代化原子筆 每枝九毫八仙
▲最新各種名伶唱片 △新到▽

●友記合棧有限公司●
香港辦來祖國各項
罐頭參茸材料藥材 各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本
[illegible]
永豐行藥酒
補腎蛤蚧 祛風三蛇
十二安士樽每樽一元四毫
廿四安士樽每樽三元五毫
總代理各埠發行（另議）
Yau Kee Hop John Company LTD.
78 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3983

律師葉求識
117A ELIZABETH St. TORONTO ONT.
寫字樓 EM4 0048
住家 EM3 8880
[illegible]

多倫多 大中國飯店 加拿大
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR 0851
大小筵席 冬瓜夏盅 中西時菜 俱合健康 調中名廚 飯菜精良 適口芳香 女招待 [illegible] 諸君[illegible]

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 8316
新張營業 重要聲明
活加機器 乾濕洗衣館
[illegible]

加拿大 多倫多 合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM4-1084
本店餐廳 從新裝修 適時西化 悅目非常 對於烹調 尤為精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎
合心飯店主人啓

李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM 6-9592
住家 RU 1-0079
[illegible]

僑興公司
QUE HING COMPANY
178 DUNDAS ST. PHONE EM. 4-6660
TORONTO 2, ONT., CANADA
本廠精製 罐頭食品 芽菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 [illegible] 快捷送貨

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5410
專辦什貨 [illegible]

（加拿大）廣興公司（多倫多）
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6-2307
TORONTO ONTARIO
[illegible]
廣興公司啓

黃能謙旅行社
W. Bruce Wong Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.
[illegible]

艾世光律務所
221 ST. CLAIR [illegible]
Toronto Ont. [illegible] 8262
[illegible]

[illegible]

雲霧案傳奇

怪風如令...當時的鄉人曾論...[illegible]

[illegible]

晨鐘

說古談今

洪熙官三破白蓮觀

(伍)(叁)(九) 我是山人

[illegible]

控敗武當派拳師

[illegible]

△(續)

瀛海珍聞

[illegible]

(未完)

公家會計師
麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
△醫務所▽
丹打街一百二十九號
金龍酒家隔鄰
△每日時間▽
下午式時至七時半
日夜電話 [illegible]
住宅電話 [illegible]
△(附設X光)▽

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行
◎設備安全貯藏箱
以應華僑顧客租用
[illegible]

L. J. WALKER
Manager

加屬最大之國貨商 總店 分店
茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
⊙ 京杭什貨 △油糖粟米
⊙ 鼓油醬料 △西甲鹹魚
⊙ 紅瓦瓷器 △藤籐竹器
⊙ 男女鞋襪 △男女絲巾
鮮明藥片 △馳名丸散
唐山衣食 △本地乾貨
日本醬油 △唐山魚蝦
特約代理永利威藥酒

滿地可 加拿大 良棧公司
LEONG JUNG CO.
62 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone MA. 6585
[illegible]
世界光顧
無任歡迎

香艷小說·房中用品！
免費大贈送
△新年健康衛生用品▽不收分文
△請寄信告白索取
T.T.Co. 通運公司 △奇趣品供應所
P. O. BOX 81 VANCOUVER B. C.

加拿大 都朗度
誠信公司
SINCERE TRADING CO. EM.-3-9144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
▲本公司總代理▼
環球調味精
花生香荳油
中西餐館
烹飪寶貝
誠信貿易公司

麥盤根跌打骨科
中國針灸註冊
78 Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada
跌打外科
針灸廿元
車脚另計
[illegible]

盤國恩 醫學博士
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
[illegible]
電話 EM-6-5595 [illegible]

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
[illegible]
電話 Telephone EM 3-[illegible]
[illegible]

三利公司
SAM LEE CO.
182 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9862

△香港馳名 敬濟堂
△蛤蚧大補酒
△武溪大補酒
△大山年橋紗參
△正北鹿茸片
△正北鹿茸
五十磅裝白糖
五十磅裝白糖
五十磅牽包正品
五十磅牽包正紅
△各種小菜醬料
△各種罐頭雜貨
△各種丸散膏丹藥材
三利公司啟

關舜年通訊處
萬振華隆
23 ALBERT ST. EM.6-1287

關舜年啟事
啟者以後如有親朋指教請向新址或先用電話通知為感

陳子殺事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 EM.8-3531 EM.8-7472 住家 Res: HU.9-9331
★辦理移民關於僑胞人人事務委託辦理信託者如有要件請到本所辦理，本所由上午十時至下午六時，下午十時至列辦公

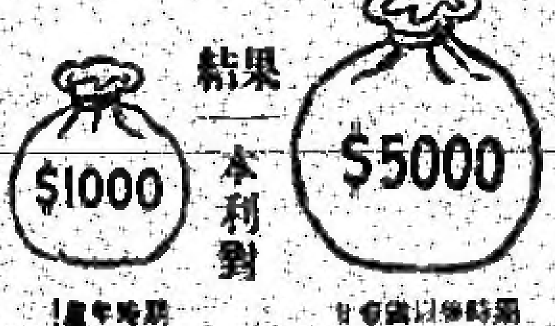
廣東飯店
加拿大 多倫多 酒家 店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

金龍酒家
CHOP SUEY
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.3 2475
金龍酒家 在新址 新開張 中西菜式 十分精美 價目相宜 時菜均有 粥品小食 歡迎光顧

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7021 WA 6121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元廿一歲時得五千元保險本小利大為父母者千萬注意



結果 本利對

陳耶公司
加拿大 多倫多
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. TR.

★特價貨大平★
唐山生油 十磅庄六元
五磅庄三元一
三磅庄一元九
二磅庄一元四
蛤蚧大補酒每盒二元
元肉九五
鮮炸大魚鮮魚二毫
元六一五
一磅一元
花魚一元一五
肉餅瑞元一五
雲南藥
梁新聰

電霜機 服務 設計 修理
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM-4-3716

永興隆 麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美出品▲ 馳名一家 鬆化春卷 爽滑雲吞 鮮明全蛋麵 ▲便利異常▼
貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

大俠追雲客
（肆拾九）
（毛雪山人著）

第七十一回

[illegible]

（本篇完）

加拿大太平洋火車行車時刻

本公司所有列車行走加東及加西各地，均按時開行，舒適安全。

由多倫多開往各地行車時間

[illegible]

CANADIAN PACIFIC
177 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT.
WA 2719

星偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 8940 Toronto, Ont
住家電話 EM.8-4460

本棧專辦：上白米、臘味、紫菜、花旗參、各種雜貨及日常用品。
○代理　中華十般公司 酒吧 飲水機 車票 錶等
李星偉啟

區煥珍 女西醫
（係專早科）
丞雲鵬 醫學博士
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

醫務所 七按軍廠街 七零七號式樓
電話 WA-1-6751
診症時間 每日下午二時至六時
禮拜日 一時至四時
特別時間預約

本報承印中西文件

兆源
加拿大
(金)(猪)(臘)(味)
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837
本公司 精製臘味 金猪臘腸 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 綠苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎
兆源啟

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
本公司代理[illegible]

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.6-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.
本店[illegible]

奇香
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.8-4041
本號專有 金猪燒鵝 芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎
奇香號啟

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.6-0917
周若川